

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998-1999 (\*)

17 DÉCEMBRE 1998

### PROJET DE LOI

**complétant l'article 52, § 1<sup>er</sup>, de la loi  
du 14 juillet 1991 sur les pratiques du  
commerce et sur l'information et la  
protection du consommateur**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE  
PLÉNIÈRE ET SOUMIS  
À LA SANCTION ROYALE

#### Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

*Voir :*

*Documents du Sénat :*

**- 1-1118 - 1998 / 1999 :**

- N° 1 : Proposition de loi de Mme Willame-Boonen et M. Ph. Charlier.
- N° 2 : Amendements.
- N° 3 : Rapport.
- N° 4 : Texte adopté par la commission.
- N° 5 : Texte adopté en séance plénière et transmis à la Chambre des représentants.

*Annales du Sénat :*  
26 novembre 1998.

*Documents de la Chambre des représentants :*

**- 1848 - 98 / 99 :**

- N° 1 : Projet transmis par le Sénat.
- N° 2 : Rapport.

*Annales de la Chambre des représentants :*  
17 décembre 1998.

(\*) Cinquième session de la 49<sup>e</sup> législature.

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998-1999 (\*)

17 DECEMBER 1998

### WETSONTWERP

**tot aanvulling van artikel 52, § 1, van  
de wet van 14 juli 1991 betreffende de  
handelspraktijken en de voorlichting  
en bescherming van de consument**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE  
VERGADERING EN AAN DE KONING TER  
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

#### Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

*Zie :*

*Stukken van de Senaat :*

**- 1-1118 - 1998 / 1999 :**

- N° 1 : Wetsvoorstel van mevrouw Willame-Boonen en de heer Ph. Charlier.
- N° 2 : Amendementen.
- N° 3 : Verslag.
- N° 4 : Tekst aangenomen door de commissie.
- N° 5 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Handelingen van de Senaat :*  
26 november 1998.

*Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :*

**- 1848 - 98 / 99 :**

- N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- N° 2 : Verslag.

*Handelingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers :*  
17 december 1998.

(\*) Vijfde zitting van de 49<sup>e</sup> zittingsperiode.

Art. 2

L'article 52, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, modifié par la loi du 5 novembre 1993, est complété par un alinéa 2, libellé comme suit :

« Lorsque le 3 janvier ou le 1<sup>er</sup> juillet est un dimanche, les offres en vente et ventes visées à l'article 49 peuvent débiter le jour précédant ces dates. ».

Art. 3

À l'article 53, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, entre le premier et le deuxième alinéa, il est inséré un alinéa nouveau, rédigé comme suit :

« Dans le cas visé à l'article 52, § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, la période d'attente prend fin un jour plus tôt que la date fixée au premier alinéa. ».

Art. 4

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 17 décembre 1998.

*Le président de la Chambre  
des représentants,*

Art. 2

Artikel 52, § 1, van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, gewijzigd door de wet van 5 november 1993 wordt aangevuld met een tweede lid, luidende :

« Wanneer 3 januari of 1 juli op een zondag valt, mogen de in artikel 49 bedoelde tekoopaanbiedingen en verkopen een dag eerder beginnen. ».

Art. 3

In artikel 53, § 1, van dezelfde wet, wordt tussen het eerste en het tweede lid een nieuw lid ingevoegd, luidende :

« In het geval bedoeld in artikel 52, § 1, tweede lid, eindigt de sperperiode een dag eerder dan bedoeld in het eerste lid. ».

Art. 4

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 17 december 1998.

*De voorzitter van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

R. LANGENDRIES

*Le greffier adjoint de la Chambre  
des représentants,*

*De adjunct-griffier van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

R. MYTTENAERE